

# Traspo®

[RU] Металлические резервуары для транспортировки топлива сертифицированные в соответствии с требованиями ДОПОГ.

[EN] Steel tanks for fuel transport, approved in accordance with ADR regulations.



**МАРКИРОВКА ООН / UN MARKING:**

Транспортируемый материал Product transportable	Дизель / Diesel UN1202 Бензин / Gasoline UN1203 Этанол / Ethanol UN1170*
Классы ADR / ADR classes	3
Группа упаковки / Packing group	II - III

\* За сведениями о других транспортируемых материалах, принадлежащих к допустимым классам и группам упаковки, обратитесь в компанию Emiliana Serbatoi. For other transportable materials belonging to Classes and Packaging Groups allowed, ask to Emiliana Serbatoi.

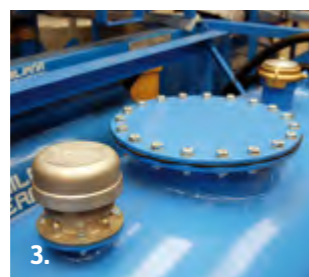


**ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ:**

- Цилиндрические резервуары горизонтальные (Модели 380-620-910) или вертикальные (Модели 250-450) вмонтированы в противоударную фиксирующую металлическую раму. После сварки резервуары подвергаются пескоструйной обработке и, в конце, окрашиваются. Покраска выполняется порошковой краской на основе синтетических смол, которая прилегает к металлической поверхности благодаря электростатическому эффекту; далее, резервуары помещают в печь, где под воздействием температуры краска сначала плавится, потом полимеризуется, создавая в итоге прочный и адгезионный слой.
- Модели 620 и 910 оснащены внутренними перегородками – волнорезами.
- Люк диаметром 300 мм в комплекте с прокладкой из топливостойкой резины и болтовой крышкой, толщиной 10 мм
- Тройной защитный клапан диаметром 2 дюйма, соответствующий нормам закона
- Механический уровнемер (опция) Код **TFTxxxYINDLIV**, где xxx= объём резервуара в литрах.
- Шаровой кран на всасывающем патрубке, оснащённый рычагом для предотвращения случайного открытия.
- Проушины для сбалансированного поднятия сверху, даже полного объёма.
- Боковые отверстия для поднятия полного объёма вилочным погрузчиком и отверстия для крепления к опорной основе.
- Клемма заземления и уравнивания потенциалов.
- Передвижные резервуары TRASPO® могут быть укомплектованы топливораздаточным оборудованием в соответствии с потребностями клиента. Топливораздаточное оборудование помещается в запираемый металлический шкафчик, окрашенный порошковой краской.

**TECHNICAL SPECIFICATIONS:**

- Horizontal (Mod. 380-620-910) or vertical (Mod. 250-450) cylindrical tanks, fixed in a shock proof and anti-roll protective steel frame.
- Watertight electro-welded, sandblasted and oven-baked powder coated. The coating is sprayed using an electrostatic gun and is then cured under heat to allow it to flow and form a skin.
- Equipped with internal breakwater plates (only for 620 and 910 models).
- Manhole, diam. Ø 300 mm complete with gasket and tight bolted cover, 10 mm thickness.
- 2" safety and emergency vent valve, homologated according to regulations.
- Mechanical level gauge (Option), cod. **TFTxxxYINDLIV**, where xxx= tank volume in litres.
- Safety ball valve installed on the suction/drain point, equipped with a lockable lever to prevent unwanted opening.
- Structural lifting lugs for balanced lifting from the top (including when tank is full).
- Forklift pockets located on the bottom of the steel frame.
- Bottom steel frame is configured for floor anchoring.
- The unit is ready for earthing and equipotential connection.
- TRASPO® can be provided with a fuel transfer system, battery operated, installed in an oven-baked powder coated metal cabinet, key lockable, fitted according to the customer's requirements.



1. Механический уровнемер  
Mechanical level gauge.
2. Шаровой кран безопасности  
Safety ball valve.
3. Клапан безопасности тройного действия  
3-effects safety device.
4. Отверстия для поднятия вилочным погрузчиком  
Pockets designed for forklift.
5. Заправочный шкаф  
Dispensing cabinet.

Emiliana Serbatoi разработала оптимальное решение для перевозки топлива – модельный ряд металлических резервуаров TRASPO®, сертифицированных Итальянским Министерством Инфраструктуры и Транспорта в соответствии с требованиями ДОПОГ и маркированных UN.

Передвижные резервуары TRASPO® изготовлены из углеродистой стали, герметично сварены и оснащены внешней защитной металлической рамой.

Модельный ряд TRASPO® состоит из пяти моделей объёмом 250, 380, 450, 620 и 910 литров.

Модели TRASPO® 620 и 910 оснащены внутренними перегородками – волнорезами.

To solve the fuel transport issue, Emiliana Serbatoi has designed and developed TRASPO®, a range of steel tanks, approved by Italian Ministry of Infrastructure and Transport in compliance with ADR regulation and UN marked.

TRASPO® tanks are manufactured in carbon steel, tight welded and are externally protected by a sturdy steel frame.

The TRASPO® range consists of five tank's models with the following capacities: 250, 380, 450, 620 and 910 litres.

TRASPO® 620 and 910 models are also equipped with internal breakwater plates.





**Traspo®**

МОБИЛЬНЫЕ РЕЗЕРВУАРЫ  
TRANSPORT TANKS



**Объёмы и размеры**  
**Volumes**  
**and dimensions**

Модель - Model	TFT250	TFT380	TFT450	TFT620	TFT910
Фактический геометрический объём (л) Actual geometric volume (litres)	258	366	439	626	898
Ширина (мм) Width (mm)	770	725	870	990	990
Длина со шкафом (мм) Length with cabinet (mm)	1.065	1.595	1.165	1.455	1.895
Длина без шкафа (мм) Length without cabinet (mm)	770	1.400	870	1.220	1.660
Высота (мм) Height (mm)	855	920	1.050	1.165	1.165
Вес с топливораздаточным оборудованием (кг) Weight including fuel transfer unit (kg)	120	162	160	200	246

**КОМПЛЕКТАЦИЯ:**

- TRASPO® может быть оснащён ручным комплектом для перекачивания (с лопастным роторным насосом) или электронасосом 12V или 24V.
- Электронасос, производительностью 40 л/мин (опция: 60 л/мин), оснащён встроенным перепускным клапаном байпас, выключателем ON/OFF, плавким предохранителем и кабелем с коннектором для подсоединения к аккумулятору.
- Ручной или автоматический пистолет.
- Шланг из нитрильной резины, длиной 5 м.
- Электронный счётчик для некоммерческого отпуска топлива (опция)

**OUTFITTINGS:**

- TRASPO® can be provided with a fuel transfer unit which consists in an hand rotary vane pump or in a self-priming battery pump, 12 V or 24 V, flow rate from 40 L/min (optional 60 L/min), provided with built-in by-pass valve, on/off switch, protection fuse, battery cable and connection plug.
- Manual or automatic fuel nozzle.
- Nitrile rubber hose, length 5 m.
- Mechanical fuel meter for non commercial use (option).

**Код изделия / Product Code**

**T F T X X X X X X X 5 0 1 5 1 0 2 3 X X X X**

Объём резервуара в литрах  
Tank's Volume in litres.

Цвет резервуара  
Tank color  
**5015** = синий  
blue

Цвет шкафа  
Cabinet color  
**1023** = жёлтый ES  
Standard ES yellow color

Вольтаж насоса  
Pump voltage  
**01** = 12 V  
12 V  
**02** = 24 V  
24 V  
**03** = 220 V  
220 V  
**04** = 380 V  
380 V

Длина шланга  
Hose length  
**05** = 5 м  
5 m  
**06** = 6 м  
6 m

Комплектация  
Outfitting

Модель насоса  
Pump model

Пистолет  
Nozzle

Счётчик  
Meter

<b>RUB</b>	Нет NO	Нет NO	Нет NO
<b>Z1</b>	40 л/мин 40 L/min	Автоматический automatic	Нет NO
<b>Z1K</b>	40 л/мин 40 L/min	Автоматический automatic	Да YES
<b>Z2</b>	60 л/мин 60 L/min	Автоматический automatic	Нет NO
<b>Z2K</b>	60 л/мин 60 L/min	Автоматический automatic	Да YES
<b>A1</b>	40 л/мин 40 L/min	Ручной manual	Нет NO
<b>A1K</b>	40 л/мин 40 L/min	Ручной manual	Да YES
<b>A1M</b>	Ручной роторный manual rotary	Ручной manual	Нет NO
<b>A1MK</b>	Ручной роторный manual rotary	Ручной manual	Да YES
<b>A2</b>	60 л/мин 60 L/min	Ручной manual	Нет NO
<b>A2K</b>	60 л/мин 60 L/min	Ручной manual	Да YES



**ПОДДОН**

Поддон для временной установки резервуара на землю, вмещает 100% объёма жидкости резервуара, изготовлен из углеродистой стали.

**EMILTOUCH®:**

В наличии модель с системой мониторинга Emiltouch® (смотрите стр. 74).

**RETENTION BASIN:**

Retention basin for temporary ground use, 100% tank's volume capacity, made in carbon steel, primed and painted.

**EMILTOUCH®:**

available with refuelling control system Emiltouch® (see page 74).

Код code	Резервуар в сочетании combined tank	Размеры (ДхШхВ) Dimensions
<b>BCNTFT2505015</b>	<b>TFT250</b>	1.200x1.000xh230
<b>BCNTFT3805015</b>	<b>TFT380</b>	1.900x850xh240
<b>BCNTFT4505015</b>	<b>TFT450</b>	1.200x1.000xh380
<b>BCNTFT6205015</b>	<b>TFT620</b>	1.800x1.100xh295
<b>BCNTFT9105015</b>	<b>TFT910</b>	2.200x1.200xh350

**Traspo® 250**

**Схема загрузки Loading scheme**

Количество штук для отправки Nr. pcs for delivery	
Container 20"	28
Container 40"	60
Container 40" HC	60
Std truck 2700h mm	72

**Traspo® 450**

**Схема загрузки Loading scheme**

Количество штук для отправки Nr. pcs for delivery	
Container 20"	20
Container 40"	40
Container 40" HC	40
Std truck 2700h mm	44

**Traspo® 330**

**Схема загрузки Loading scheme**

Количество штук для отправки Nr. pcs for delivery	
Container 20"	28
Container 40"	60
Container 40" HC	60
Std truck 2700h mm	72

**Traspo® 620**

**Схема загрузки Loading scheme**

Количество штук для отправки Nr. pcs for delivery	
Container 20"	16
Container 40"	32
Container 40" HC	32
Std truck 2700h mm	36

**Traspo® 380**

**Схема загрузки Loading scheme**

Количество штук для отправки Nr. pcs for delivery	
Container 20"	16
Container 40"	32
Container 40" HC	32
Std truck 2700h mm	36

**Traspo® 910**

**Схема загрузки Loading scheme**

Количество штук для отправки Nr. pcs for delivery	
Container 20"	12
Container 40"	24
Container 40" HC	24
Std truck 2700h mm	28